

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 4:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I odpowiedział — Bóg: Cóż uczyniłeś? Wołanie krwi — brata twego krzyczy do Mnie z — ziemi.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zapytał: Co zrobiłeś? Głos* (rozlanej) krwi** twego brata woła do Mnie z ziemi.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Głos, קוֹל, lub: Słuchaj ! por. <x>290 13:4</x>;<x>290 52:8</x>; <x>300 10:22</x>;<x>300 50:28</x>, <x>10 4:10</x>L.

²⁾ krwi, דָּם : krew w lm ozn. krew przelaną w akcie zbrodni, <x>10 4:10</x>L.

³⁾ <x>650 12:24</x>